



**DECIZIE A CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE
DE ADOPTARE A BUGETULUI RECTIFICATIV 2/2019 – CT/CA-030/2019RO**

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului din 28 noiembrie 1994 de înființare a Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene („Centrul de Traduceri”), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului din 18 iunie 2003,

având în vedere Regulamentul financiar din 2 ianuarie 2014 aplicabil Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (ref. CT/CA-051/2013RO),

întrucât:

- (1) Orice modificare a bugetului Centrului de Traduceri face obiectul unui buget rectificativ adoptat prin aceeași procedură ca și bugetul inițial al Centrului de Traduceri.
- (2) Consiliul de administrație trebuie să adopte bugetele rectificative pe baza proiectelor elaborate de director,

ADOPTĂ URMĂTOARELE HOTĂRĂRI:

Articolul 1

Se adoptă bugetul rectificativ nr. 2/2019, astfel cum este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 22 septembrie 2019.

Pentru Consiliul de administrație,

Rytis Martikonis
Președinte

Anexă: Buget rectificativ nr. 2/2019



BUGET RECTIFICATIV NR. 2/2019

CT/CA-030/2019RO

CUPRINS

I. INTRODUCERE

A. INTRODUCERE GENERALĂ

B. VENITURI

C. CHELTUIELI

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR

III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – DESFĂȘURĂTOR

ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

I. INTRODUCERE

A. INTRODUCERE GENERALĂ

Centrul de Traduceri a elaborat prezentul buget rectificativ nr. 2/2019 în conformitate cu articolul 34 din Regulamentul financiar din 2 ianuarie 2014. Scopul prezentului buget este să includă prognozele actualizate primite de la clienți și rezultatele reexaminării de către Centru a tuturor posturilor de cheltuieli.

Pentru a prezenta alocarea actualizată a resurselor, s-au introdus în buget transferurile realizate până la această dată în cursul anului 2019. Transferurile sunt trecute în coloana „Buget rectificativ nr. 2/2019”, în partea III „Situția veniturilor și cheltuielilor – desfășurător”.

Toate sumele menționate în prezentul document sunt exprimate în euro.

B. VENITURI

Ca urmare a prognozelor actualizate primite de la clienți pentru anul 2019, situația veniturilor include următoarele rectificări:

- Rezultatul prognozelor actualizate ale clienților și impactul posibil al economiilor per client calculate de Centru indică o scădere de 855 400 EUR la titlul I („Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organisme”, inclusiv în ceea ce privește mărcile UE). Ca de obicei, există fluctuații semnificative în cazul prognozelor anumitor clienți.
- Cel mai mare client al Centrului, EUIPO („Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală”), și-a redus prognoza pentru mărcile UE (postul 1006) de la 14,6 milioane EUR la 12,8 milioane EUR (adică -12,3 %). Aceasta se datorează unei scăderi a numărului estimat de pagini de mărci care trebuie traduse, de la 410 896 de pagini la 328 717 pagini. Pentru toate celelalte servicii de traducere furnizate către EUIPO (postul 1005), bugetul a înregistrat o ușoară scădere, de la 4,3 milioane EUR la 4,3 milioane EUR (mai exact, -1,1 %).
- O serie de clienți și-au redus prognozele, ceea ce a dus la o scădere totală de 457 600 EUR a veniturilor prognozate. Un singur client și-a redus prognozele cu mai mult de 100 000 EUR: ESMA („Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe”), cu 40,6 % (104 300 EUR).
- O serie de clienți și-au crescut prognozele, ceea ce a dus la o majorare totală cu 1,4 milioane EUR a veniturilor prognozate. Următorii patru clienți și-au mărit prognozele cu peste 100 000 EUR fiecare: EMA („Agenția Europeană pentru Medicamente”) cu 7,2 % (207 000 EUR), Chafea („Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente”) cu 144 % (466 400 EUR), eu-LISA („Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție”) cu 29,7 % (260 100 EUR) și DG JUST („Direcția Generală Justiție și Consumatori”) cu 100 % (107 400 EUR).
- Prognoza pentru titlul III („Cooperare interinstituțională”) a crescut cu 56 900 EUR ca urmare a creșterii veniturilor pentru gestionarea bazei de date terminologice interinstituționale a UE, IATE (Terminologie Interactivă pentru Europa).
- Prognoza pentru alte venituri, înregistrată la titlul IV, rămâne neschimbată.
- Ca urmare a scăderii veniturilor de la clienți și a scăderii cheltuielilor (în principal costurile legate de personal și de externalizare), bugetul rectificativ nr. 2/2019 indică o reducere de 1,2 milioane EUR în ceea ce privește utilizarea „Rezervei pentru stabilitatea tarifelor” (postul 5015). Aceasta înseamnă că, pentru echilibrarea bugetului rectificativ nr. 2/2019, se

estimează că din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” se va utiliza suma de 3,2 milioane EUR, față de suma de 4,4 milioane EUR estimată în bugetul rectificativ nr. 1/2019. În plus, utilizarea „Rezervei pentru investiții excepționale” s-a menținut la același nivel față de previziunile bugetului rectificativ nr. 1/2019 și corespunde prognozelor privind cheltuielile legate de programul eCdT din capitolul 32.

Veniturile totale prognozate pentru 2019 se ridică la 45,8 milioane EUR, defalcate după cum urmează:

Titlu	Venituri (EUR)
1. Agenții și organisme	40 764 800
3. Cooperare interinstituțională (instituții europene)	764 300
4. Alte venituri	609 050
5. Excedent reportat din exercițiul financiar anterior și virări din fondurile de rezervă din anii anteriori	3 624 454
6. Rambursări	p.m.

Tabelul de mai jos prezintă veniturile prognozate pentru furnizarea de servicii lingvistice în 2019. Tabelul prezintă prognozele furnizate de clienți pentru 2019, inclusiv posibilul impact al economiilor generate de structura tarifară pentru traducerea documentelor pe client, calculat de Centru.

	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comparație
Numărul total de pagini de mărci UE prognozat	328 717	410 896	-20,0 %
Numărul total de pagini de documente prognozat	285 448	278 437	2,5 %
<i>Numărul total de pagini</i>	<i>614 165</i>	<i>689 333</i>	<i>-10,9 %</i>
Numărul total de liste de termeni prognozat	118 459	152 360	-22,3 %
Total venituri prognozate din traduceri, terminologie și liste de termeni	40 764 800	41 620 200	-2,1 %

C. CHELTUIELI

Împreună cu prognozele actualizate primite de la clienți, Centrul și-a reexaminat și cheltuielile pentru a întocmi bugetul rectificativ nr. 2/2019. Rezultatul arată o scădere de -4,1 % la titlurile I-III, înregistrându-se o scădere de -3,2 % la titlul I („Personal”), o creștere de 2,2 % la titlul II („Imobile, echipamente și diverse cheltuieli de funcționare”) și o scădere de -9,6 % la titlul III („Cheltuieli operaționale”). Situația cheltuielilor include următoarele rectificări:

- O reducere bugetară de 860 500 EUR la titlul I („Personal”): principala scădere vizează bugetul pentru capitolul 11 („Personal activ”), unde s-a înregistrat o scădere de 841 200 EUR. Schimbările se datorează în principal numărului de membri ai personalului activ. În total, bugetul pentru personalul activ (articolul 110) a înregistrat o scădere de -3,1 %.
- La postul 1115 („Agenți contractuali”) s-a aplicat o reducere de 34 300 EUR (adică -2,4 %) din cauza numărului mai mic de membri ai personalului contractual echivalent normă întregă existenți.

- La postul 1175 („Personal interimar”) s-a aplicat o reducere de 33 500 EUR (adică -12,8 %) din cauza numărului mai mic de membri ai personalului interimar existenți.
- La capitolul 20 („Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe”) s-a aplicat o creștere bugetară de 21 200 EUR (adică 0,7 %) ca urmare a indexărilor mai mari pentru taxe și chirii.
- La capitolul 21 („Prelucrarea datelor”) s-a aplicat o creștere bugetară de 158 600 EUR (adică 4,9 %) ca urmare a proiectelor legate de planul de transformare.
- La postul 3000 („Servicii externe de traducere”) s-a aplicat o reducere de 1,2 milioane EUR (adică -10,1 %) ca urmare a ajustării prognozelor clienților, a optimizării resurselor interne și a creșterii eficienței prin utilizarea sporită a instrumentelor de traducere, cum ar fi eTranslation.
- Virările bugetare efectuate pe parcursul anului între posturile bugetare sunt incluse în bugetul rectificativ nr. 2/2019 după cum urmează:

EXERCIȚIUL BUGETAR 2019: VIRĂRI DUPĂ APROBAREA BUGETULUI RECTIFICATIV NR. 1/2019

Operațiune de creditare	Data	De la postul	La postul	EUR
2033	6.5.2019	2050, „Securitatea și supravegherea imobilelor”	2030, „Curățenie și întreținere”	5 000

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR

Titlu	Denumire	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019
	VENITURI			
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII ȘI ORGANISME	40 764 800	-855 400	41 620 200
2	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p. m.	0	p.m.
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	764 300	56 900	707 400
4	ALTE VENITURI	609 050	0	609 050
5	VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	3 612 254	-1 153 700	4 765 954
	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	p.m.
	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	3 241 354	-1 153 700	4 395 054
	Rezervă pentru investiții excepționale	370 900	0	370 900
6	RAMBURSĂRI	p. m.	0	p. m.
	TOTAL	45 750 404	-1 952 200	47 702 604
	CHELTUIELI			
1	PERSONAL	26 322 200	-860 500	27 182 700
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	7 079 400	152 200	6 927 200
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	11 703 700	-1 243 900	12 947 600
10	FONDURI DE REZERVĂ	645 104	0	645 104
	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior	645 104	0	645 104
	TOTAL	45 750 404	-1 952 200	47 702 604

III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR PENTRU 2019 - DESFĂȘURĂTOR

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
VENITURI					
1000	Agentia Europeană de Mediu (AEM)	211 600	19 000	192 600	2 276 pagini
1001	Fundația Europeană de Formare (ETF)	69 900	0	69 900	800 pagini
1002	Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (EMCDDA)	373 800	0	373 800	3 474 pagini
1003	Agentia Europeană pentru Medicamente (EMA)	3 066 000	207 000	2 859 000	Documente: 31 505 pagini; liste de termeni: 1 398 termeni
1004	Agentia Europeană pentru Securitate și Sănătate în Muncă (EU-OSHA)	635 700	-52 000	687 700	6 910 pagini
1005	Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)	4 296 100	-48 200	4 344 300	Documente: 36 625 pagini; liste de termeni: 60 201 termeni; desene și modele comunitare: 8 000 termeni; redactare: 1 923
1006	Mărci EUIPO	12 831 700	-1 808 000	14 639 700	328 717 pagini
1007	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	86 900	0	86 900	944 pagini
1008	Agentia Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol)	48 600	0	48 600	528 pagini
1009	Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound)	488 000	-91 100	579 100	5 304 pagini
100	Articolul 100	22 108 300	-1 773 300	23 881 600	
1010	Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop)	46 600	0	46 600	506 pagini
1012	Agentia pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	1 187 100	17 100	1 170 000	12 519 pagini
1014	Banca Europeană de Investiții (BEI)	p.m.	0	p.m.	
1015	Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	158 000	-12 700	170 700	1 586 pagini
1016	Agentia Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust)	135 700	0	135 700	1 475 pagini
1017	Agentia Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	123 600	0	123 600	1 278 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
1018	Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)	56 000	0	56 000	609 pagini
1019	Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate (ERA)	907 000	0	907 000	9 859 pagini
101	Articolul 101	2 614 000	4 400	2 609 600	
1020	Agenția Uniunii Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor (ENISA)	54 100	9 900	44 200	588 pagini
1021	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	177 700	-85 100	262 800	1 841 pagini
1022	Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex)	827 300	0	827 300	9 453 pagini
1023	Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	939 900	82 900	857 000	9 717 pagini
1024	Agenția Executivă pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii (EASME)	15 300	0	15 300	166 pagini
1025	Agenția Uniunii Europene pentru Formare în Materie de Aplicare a Legii (CEPOL)	53 300	34 500	18 800	546 pagini
1026	Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente (Chafea)	790 200	466 400	323 800	7 298 pagini
1027	Agenția GNSS European (GSA)	23 800	12 400	11 400	259 pagini
1028	Agenția Europeană de Apărare (AEA)	10 900	6 700	4 200	134 pagini
1029	Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	1 971 200	51 800	1 919 400	Documente: 18 489 pagini; liste de termeni: 46 200 termeni
102	Articolul 102	4 863 700	579 500	4 284 200	
1030	Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului (EFCA)	414 200	0	414 200	4 502 pagini
1031	Întreprinderea comună Fusion for Energy (Întreprinderea comună F4E)	52 300	0	52 300	568 pagini
1032	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agenția Executivă pentru Inovare și Rețele (INEA)	159 100	0	159 100	1 635 pagini
1034	Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	60 500	0	60 500	Documente: 722 pagini; liste de termeni: 440 termeni

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
1035	Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (ERCEA)	58 700	0	58 700	608 pagini
1036	Agenția Executivă pentru Cercetare (REA)	22 100	-3 500	25 600	241 pagini
1037	Întreprinderea comună Clean Sky 2	p.m.	0	p.m.	
1038	Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	116 800	0	116 800	1 218 pagini
1039	Întreprinderea comună SESAR	14 300	-18 700	33 000	156 pagini
103	Articolul 103	898 000	-22 200	920 200	
1040	Anterior 2017 Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	—	—	—	
1041	Întreprinderea comună pentru punerea în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (ARTEMIS)	—	—	—	
1042	Întreprinderea comună referitoare la inițiativa privind medicamentele inovatoare 2 (întreprinderea comună IMI 2)	29 200	0	29 200	317 pagini
1043	Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen 2” (întreprinderea comună FCH 2)	10 300	0	10 300	112 pagini
1044	Întreprinderea comună „Consiliul consultativ european de inițiativă privind nanoelectrica” (întreprinderea comună ENIAC)	—	—	—	
1045	Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO)	2 400 400	0	2 400 400	23 926 pagini
1046	Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	170 500	-2 300	172 800	2 131 pagini
1047	Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA)	152 700	-104 300	257 000	1 660 pagini
1048	Autoritatea Bancară Europeană (ABE)	1 144 300	0	1 144 300	12 389 pagini
1049	Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale (EIOPA)	150 300	0	150 300	1 634 pagini
104	Articolul 104	4 057 700	-106 600	4 164 300	
1050	Oficiul Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (Oficiul OAREC)	99 900	0	99 900	1 086 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
1051	Agencia Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA)	1 135 300	260 100	875 200	Documente: 12 561 pagini; liste de termeni: 220 termeni
1052	Întreprinderea comună „Componente și sisteme electronice pentru o poziție de lider a Europei” (întreprinderea comună ECSEL)	4 200	-100	4 300	46 pagini
1053	Centrul de Analiză și Operațiuni Maritime – Stupefiante (MAOC N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Comitetul Unic de Rezoluție (SRB)	1 013 700	0	1 013 700	11 019 pagini
1055	Școlile Europene	2 200	2 200	p.m.	24 pagini
1056	Întreprinderea comună pentru bioindustrii (întreprinderea comună BBI)	p.m.	0	p.m.	
1057	Întreprinderea comună Shift2Rail (întreprinderea comună S2R)	107 400	0	p.m.	
1058	Comitetul comun al autorităților europene de supraveghere	p.m.	0	p.m.	
105	Articolul 105	2 255 300	262 200	1 993 100	
1099	Venituri de la clienți noi	500	500	p.m.	5 pagini
109	Articolul 109	500	500	p.m.	
10	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII ȘI ORGANISME	36 797 500	-1 055 500	37 853 000	
1100	Comisia Europeană	1 437 200	107 400	1 329 800	Documente: 14 640 pagini; liste de termeni: 2 000 termeni. Volumul de documente cuprinde volumele estimate pentru DG Justiție și Consumatori și DG Ocuparea Forței de Muncă, Afaceri Sociale și Incluziune.
1101	Parlamentul European	p.m.	0	p.m.	
1102	Consiliul Uniunii Europene	232 000	-23 700	255 700	2 713 pagini
1103	Curtea de Conturi Europeană	13 800	0	13 800	120 pagini
1104	Comitetul European al Regiunilor	5 200	5 200	p.m.	46 pagini
1105	Comitetul Economic și Social European	35 100	35 100	p.m.	284 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
1106	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	p.m.	0	p.m.	
1107	Banca Centrală Europeană	155 600	-15 900	171 500	1 630 pagini
1108	Ombudsmanul European	202 800	92 000	110 800	2 291 pagini
1109	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	1 885 600	0	1 885 600	20 496 pagini
110	Articolul 110	3 967 300	200 100	3 767 200	
11	PLĂȚI EFECTUATE DE INSTITUȚII	3 967 300	200 100	3 767 200	Acest capitol cuprinde veniturile din serviciile lingvistice furnizate instituțiilor UE. Până în 2016, aceste venituri erau înregistrate la titlul III, „Cooperare interinstituțională”, și la postul 1040, „Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor”.
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANISME	40 764 800	-855 400	41 620 200	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
2000	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	
200	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	Articolul 10 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
20	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	
2	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	
3000	Anterior 2017 Comisia Europeană	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Comisia Europeană sunt înregistrate la postul 1100.
3001	Participarea la Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Gestionarea proiectelor interinstituționale	764 300	56 900	707 400	Acest post acoperă veniturile obținute ca urmare a gestionării proiectelor interinstituționale de către Centru, în special a proiectului IATE.
3003	Anterior 2017 Parlamentul European	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Parlamentul European sunt înregistrate la postul 1101.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
3004	Anterior 2017 Consiliul Uniunii Europene	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Consiliu sunt înregistrate la postul 1102.
3005	Anterior 2017 Curtea de Conturi Europeană	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Curtea de Conturi sunt înregistrate la postul 1103.
3006	Anterior 2017 Comitetul Regiunilor Uniunii Europene	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Comitetul Regiunilor sunt înregistrate la postul 1104.
3007	Anterior 2017 Comitetul Economic și Social European	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Comitetul Economic și Social European sunt înregistrate la postul 1105.
3008	Anterior 2017 Curtea de Justiție a Uniunii Europene	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Curtea de Justiție sunt înregistrate la postul 1106.
300	Cooperare interinstituțională	764 300	56 900	707 400	
3010	Anterior 2017 Banca Centrală Europeană	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile UE sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Banca Centrală Europeană sunt înregistrate la postul 1107.
3011	Anterior 2017 Ombudsmanul European	—	—	—	Acest post bugetar nu mai este folosit din 2016. Începând cu 2017, veniturile de la toate instituțiile sunt înregistrate la capitolul 11, iar veniturile de la Ombudsman sunt înregistrate la postul 1108.
301	Articolul 301	—	—	—	
30	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	764 300	56 900	707 400	
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	764 300	56 900	707 400	
4000	Dobânzi bancare	7 000	0	7 000	
400	Dobânzi bancare	7 000	0	7 000	Acest articol acoperă dobânzile pe care Centrul le primește pe sumele deținute în conturile sale bancare.
4010	Rambursarea diverselor cheltuieli	358 800	0	358 800	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
401	Rambursarea diverselor cheltuieli	358 800	0	358 800	Acest articol acoperă rambursarea diverselor cheltuieli, inclusiv veniturile din subînchirierea spațiului de birouri și a spațiilor de parcare și din găzduirea unui centru de date pentru Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate.
4020	Contribuție financiară din partea statului luxemburghez	243 250	0	243 250	Această contribuție anuală din partea statului luxemburghez se acordă pentru a susține cheltuielile anuale pentru chirie ale Centrului.
402	Alte contribuții	243 250	0	243 250	
40	ALTE VENITURI	609 050	0	609 050	
4	ALTE VENITURI	609 050	0	609 050	
5000	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	p.m.	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Regulamentul financiar al Centrului din 2 ianuarie 2014.
500	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	p.m.	
5010	Virare din „Rezerva pentru investiții excepționale”	370 900	0	370 900	Virarea din „Rezerva pentru investiții excepționale” corespunde cheltuielilor de la capitolul 32, „Cheltuieli legate de programul eCdT”.
5015	Virare din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor”	3 241 354	-1 153 700	4 395 054	Virarea din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” este necesară pentru echilibrarea bugetului.
501	Virări din fondurile de rezervă din anii anteriori	3 612 254	-1 153 700	4 765 954	
50	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	3 612 254	-1 153 700	4 765 954	
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	3 612 254	-1 153 700	4 765 954	
6000	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
600	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
60	RAMBURSĂRI CĂTRE CLIENȚI	p.m.	0	p.m.	
6	RAMBURSĂRI	p.m.	0	p.m.	
	Total venituri	45 750 404	-1 952 200	47 702 604	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
CHELTUIELI					
1100	Salarii de bază	15 628 000	-477 800	16 105 800	Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolele 62 și 66. Acest credit este destinat să acopere salariul de bază al funcționarilor și agenților temporari.
1101	Alocații familiale	1 458 000	-68 000	1 526 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62, 67 și 68 și secțiunea I din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere alocațiile pentru locuință, pentru copiii aflați în întreținere și alocațiile școlare pentru funcționari și agenți temporari.
1102	Indemnizații de expatriere și de reședință în străinătate	2 476 000	-81 800	2 557 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62 și 69 și articolul 4 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de expatriere și de reședință în străinătate pentru funcționari și agenți temporari.
1103	Indemnizații de secretariat	16 000	-3 500	19 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 18 alineatul (1) din anexa XIII. Acest credit este destinat să acopere indemnizația de secretariat plătită către funcționarii și agenții temporari din categoria AST, în funcția de stenodactilograf sau dactilograf, operator telex, culegător de texte, secretar executiv sau secretar principal, care au avut dreptul la această indemnizație în luna anterioară datei de 1 mai 2004.
110	Personal activ	19 578 000	-631 100	20 209 100	
1113	Stagiari	32 000	-4 200	36 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de stagii.
1115	Agenți contractuali	1 412 000	-34 300	1 446 300	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 3a și titlul IV.
111	Agenți contractuali și stagii	1 444 000	-38 500	1 482 500	Acest articol se numea anterior „Agenți auxiliari și agenți locali”.
1120	Formarea profesională a personalului	176 000	-8 900	184 900	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 24a.
112	Formarea profesională a personalului	176 000	-8 900	184 900	
1130	Asigurări medicale	538 000	-2 800	540 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 72. Norme privind asigurările medicale ale funcționarilor Uniunii Europene.
1131	Asigurări de accidente și boli profesionale	69 500	-10 000	79 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 73 și articolul 15 din anexa VIII. Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului la asigurările de accidente și boli profesionale.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
1132	Asigurări de șomaj	142 500	-25 000	167 500	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 28a. Acest credit este destinat asigurării de șomaj a agenților temporari.
1133	Constituirea sau păstrarea drepturilor de pensie	p.m.	0	p.m.	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 42. Acest credit este destinat să acopere plățile efectuate de Centru în numele funcționarilor și agenților temporari în vederea constituirii sau păstrării drepturilor de pensie ale acestora în țara de origine.
1134	Contribuția la sistemul comunitar de pensii	3 276 000	-52 400	3 328 400	Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului efectuată de Centru la sistemul comunitar de pensii.
113	Contribuțiile angajatorului la sistemul de asigurări sociale	4 026 000	-90 200	4 116 200	
1140	Alocații și indemnizații de naștere și deces	1 000	0	1 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 70, 74 și 75. Acest credit este destinat să acopere: — creditele pentru alocațiile de naștere pentru copiii angajaților a căror țară de reședință nu acordă alocații de acest gen; — în cazul decesului unui funcționar, plata totală a remunerației celui decedat până la sfârșitul celei de a treia luni după luna în care a avut loc decesul și cheltuielile de transport pentru aducerea corpului funcționarului în țara de origine a acestuia. În caz de deces, creditele corespunzătoare vor fi virate de la postul 1100.
1141	Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual	230 200	-19 000	249 200	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 8 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata forfetară a cheltuielilor de călătorie pentru funcționarul sau agentul temporar, pentru soțul sau soția sa și pentru persoanele aflate în întreținerea sa, de la locul de desfășurare a activității până la locul de origine.
1143	Indemnizații forfetare de serviciu	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 14 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile forfetare de serviciu ale funcționarilor sau agenților temporari care realizează în mod regulat cheltuieli de reprezentare în cursul exercitării atribuțiilor lor.
114	Alocații și indemnizații diverse	231 200	-19 000	250 200	
1150	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 56 și anexa VI. Acest credit este destinat să acopere plățile forfetare sau plata cu ora pentru orele suplimentare efectuate de funcționarii și agenții temporari încadrați ca AST și agenții locali pentru care compensarea prin timp liber nu a fost posibilă în condiții normale.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
115	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	
1171	Interpreți independenți și tehnicieni de conferință	p.m.	0	p.m.	Plata interpreților independenți angajați de Centru pentru conferințe extraordinare pentru care Comisia nu poate să asigure interpretarea. Pe lângă remunerație, această plată mai cuprinde contribuțiile la un sistem de asigurări de viață și de asigurări medicale, de asigurări în caz de accident și de deces, precum și rambursarea cheltuielilor de deplasare și acordarea de indemnizații forfetare de deplasare pentru interpreții independenți a căror adresă profesională este diferită de locul desfășurării prestației.
1175	Personal interimar	228 000	-33 500	261 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile cu personalul interimar.
117	Prestații suplimentare	228 000	-33 500	261 500	
1180	Cheltuieli diverse legate de recrutarea de personal	37 000	-10 000	47 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 27-31 și 33. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de procedurile de recrutare.
1181	Cheltuieli de deplasare	11 300	0	11 300	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 7 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare ale funcționarilor și agenților temporari (inclusiv ale membrilor familiilor lor) la începerea sau terminarea serviciului în cadrul Centrului.
1182	Indemnizații de instalare, de reinstalare și de transfer	52 600	-10 000	62 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 5 și 6 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de instalare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.
1183	Cheltuieli de mutare	26 600	0	26 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 9 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de mutare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau atunci când sunt repartizați la un nou loc de muncă sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.
1184	Diurne temporare	78 400	0	78 400	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 10 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata diurnelor pentru funcționarii și agenții temporari care fac dovada faptului că au fost obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție (inclusiv în caz de transfer).

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
118	Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal	205 900	-20 000	225 900	
1190	Coeficienți de corecție	1 500	0	1 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 64 și 65. Acest credit este destinat să acopere costurile aferente coeficienților de corecție aplicabili remunerațiilor funcționarilor și agenților temporari și plăților pentru orele suplimentare.
119	Coeficienți de corecție și ajustarea remunerațiilor	1 500	0	1 500	
11	PERSONAL ACTIV	25 890 600	-841 200	26 731 800	
1300	Cheltuieli de misiuni, de deplasări în interes de serviciu și alte cheltuieli conexe	59 000	-8 500	67 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor în interesul Centrului, în conformitate cu dispozițiile Statutului funcționarilor Uniunii Europene.
130	Misiuni și deplasări în interes de serviciu	59 000	-8 500	67 500	
1310	Cheltuieli aferente misiunilor în scop de formare	23 000	-3 600	26 600	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de misiuni în scop de formare în afara Luxemburgului.
131	Misiuni și deplasări în scop de formare	23 000	-3 600	26 600	
13	MISIUNI ȘI DEPLASĂRI ÎN INTERES DE SERVICIU	82 000	-12 100	94 100	
1400	Restaurante și cantine	4 300	-1 300	5 600	
140	Infrastructură cu caracter sociomedical	4 300	-1 300	5 600	
1410	Servicii medicale	56 600	0	56 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 59 și articolul 8 din anexa II.
141	Servicii medicale	56 600	0	56 600	
1420	Alte cheltuieli	187 300	-5 900	193 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de participarea la Comitetul pentru activități sociale și pe cele legate de creșe și instituții de învățământ. Creditul se bazează pe previziunea Oficiului pentru infrastructură și logistică al Comisiei (OIL).
1421	Relații sociale	14 000	0	14 000	Acest credit este destinat încurajării și finanțării tuturor inițiativelor menite să promoveze relațiile sociale dintre angajații de diferite naționalități, acordării de asistență și subvenții în beneficiul angajaților, precum și altor cheltuieli efectuate pentru organizarea de reuniuni cu caracter festiv pentru membrii personalului.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
142	Alte cheltuieli	201 300	-5 900	207 200	
14	INFRASTRUCTURĂ CU CARACTER SOCIOMEDICAL	262 200	-7 200	269 400	
1520	Schimburi de personal	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
1521	Funcționarii Centrului detașați temporar în instituții administrative naționale, organizații internaționale sau în instituții sau întreprinderi publice.	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
152	Mobilitate	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITATE	p.m.	0	p.m.	
1600	Ajutoare excepționale	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere ajutorul sub formă de numerar care poate fi acordat unui funcționar, fost funcționar sau supraviețuitorilor unui funcționar decedat aflați în dificultate.
160	Servicii sociale	p.m.	0	p.m.	
1620	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere asistența pentru familii, primirea noilor angajați, asistența juridică, fondurile pentru cercetași și ghizi, fondurile destinate secretariatului asociației de părinți.
162	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrul pentru copii antepreșcolari	83 400	0	83 400	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de creșe și instituții educaționale. Creditul se bazează pe previziunea Parlamentului European.
163	Centrul pentru copii antepreșcolari	83 400	0	83 400	
1640	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 500	0	1 500	Acest credit trebuie să permită rambursarea către angajații cu handicap aflați în funcție, soții și copiii aflați în întreținerea acestora, după ce le-au fost retrase drepturile naționale, a cheltuielilor (altele decât cele medicale) considerate ca fiind necesare, efectuate ca urmare a handicapului și susținute de documente justificative.
164	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 500	0	1 500	
16	SERVICII SOCIALE	84 900	0	84 900	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
1700	Cheltuieli de protocol și de reprezentare	2 500	0	2 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de protocol și de reprezentare, precum și pentru diverse recepții.
170	Protocol și reprezentare	2 500	0	2 500	
17	PROTOCOL ȘI REPREZENTARE	2 500	0	2 500	
1900	Pensii și indemnizații de plecare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere pensiile și indemnizațiile de plecare.
190	Pensii	p.m.	0	p.m.	
19	PENSII	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONAL	26 322 200	-860 500	27 182 700	
2000	Închirieri de imobile și costuri conexe	2 375 000	26 000	2 349 000	Acest credit este destinat să acopere plata chiriilor pentru imobile sau părți de imobile și pentru spațiile de parcare ocupate de Centru.
200	Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe	2 375 000	26 000	2 349 000	
2010	Asigurări	10 900	0	10 900	Acest credit este destinat să acopere polițele de asigurare pentru imobile sau părți de imobile ocupate de Centru.
201	Asigurări	10 900	0	10 900	
2020	Apă, gaz, electricitate și încălzire	206 000	200	205 800	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile curente.
202	Apă, gaz, electricitate și încălzire	206 000	200	205 800	
2030	Curățenie și întreținere	219 900	0	219 900	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de curățenie (curățenie curentă, achiziționarea de produse de curățenie, spălare, spălarea rufelor, curățătorie chimică etc.), cheltuielile de întreținere pentru echipamente și instalații tehnice (lifturi, încălzire centrală și climatizare etc.) și cheltuielile legate de eliminarea deșeurilor.
203	Curățenie și întreținere	219 900	0	219 900	
2040	Amenajarea spațiilor	16 000	0	16 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de amenajare a spațiilor și pentru reparații în clădire.
204	Amenajarea spațiilor	16 000	0	16 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
2050	Securitatea și supravegherea imobilelor	204 500	-5 000	209 500	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli efectuate pentru securitatea și siguranța imobilelor, în special pentru contracte de servicii de supraveghere a imobilelor, pentru închirierea și încărcarea stingătoarelor, pentru achiziționarea și întreținerea echipamentelor de stingere a incendiilor, înlocuirea echipamentelor pentru funcționarii care activează ca pompieri voluntari și cheltuielile ocazionate de efectuarea de inspecții prevăzute de lege.
205	Securitatea și supravegherea imobilelor	204 500	-5 000	209 500	
2060	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere eventuala achiziționare a unui imobil destinat sediului Centrului.
206	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	
2080	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile efectuate pentru rapoartele de expertiză privind bunurile imobiliare.
208	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	
2090	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli curente nedefinite, de exemplu cheltuieli administrative, altele decât serviciile de alimentare (cu apă, gaze și energie electrică), cele de întreținere, pentru plata taxelor locale și cheltuieli conexe.
209	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTIȚII ÎN BUNURI IMOBILIARE, ÎNCHIRIERI DE IMOBILE ȘI COSTURI CONEXE	3 032 300	21 200	3 011 100	
2100	Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice	1 714 100	-60 900	1 775 000	Acest credit este destinat achiziției sau închirierii de echipamente informatice, dezvoltării de programe informatice, întreținerii programelor informatice sau a pachetelor de programe informatice și a diverselor consumabile pentru prelucrarea datelor etc. Echipamentele de telecomunicații, copiatoarele și imprimantele sunt înregistrate tot la acest post. Previțiunea pentru 2017 cuprinde costurile inițiale pentru punerea în aplicare a serviciilor de tip cloud.
210	Tehnologia informației	1 714 100	-60 900	1 775 000	
2120	Servicii externe pentru utilizarea, implementarea, dezvoltarea și întreținerea programelor și sistemelor informatice	1 714 500	219 500	1 495 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente personalului extern de exploatare (operatori, administratori, ingineri de sistem etc.).
212	Servicii de tehnologia informației	1 714 500	219 500	1 495 000	
21	PRELUCRAREA DATELOR	3 428 600	158 600	3 270 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
2204	Echipamente de birou	5 000	0	5 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, leasingul, întreținerea și reparația echipamentelor de birou și a instalațiilor tehnice, cu excepția echipamentelor precum imprimantele și copiatoarele.
220	Instalații tehnice și echipamente de birou	5 000	0	5 000	
2210	Noi achiziții	11 000	0	11 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, înlocuirea, întreținerea, utilizarea și reparația mobilierului.
221	Mobilier	11 000	0	11 000	
2230	Noi achiziții de mijloace de transport		0		Acest credit este destinat achiziționării unui mijloc de transport de serviciu pentru Centru.
2232	Închiriere de mijloace de transport	9 300	0	9 300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de închiriere a unui mijloc de transport de serviciu, sub formă de contract pe termen lung, și cheltuielile de închiriere ocazională de mijloace de transport pentru anumite necesități neprevăzute.
2233	Întreținere, utilizare și reparații de mijloace de transport	5 000	0	5 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de exploatare și întreținere a mijloacelor de transport și cheltuielile aferente utilizării mijloacelor de transport în comun.
223	Mijloace de transport	14 300	0	14 300	
2250	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	24 000	0	24 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția de stocuri de bibliotecă, abonamente la ziare, periodice, servicii online precum dicționare, cât și pentru alte documentații și cheltuieli de bibliotecă.
2255	Instrumente de documentare și de traducere și instrumente multilingve	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru instrumente de documentare, de traducere și instrumente multilingve, de exemplu achiziția, consolidarea și extinderea conținuturilor bazelor de date lingvistice și terminologice, a memoriilor de traducere și a dicționarelor de traducere automată.
225	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	24 000	0	24 000	
22	BUNURI MOBILE ȘI CHELTUIELI CONEXE	54 300	0	54 300	
2300	Papetărie și rechizite de birou	24 000	0	24 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de achiziționare a hârtiei și a rechizitelor de birou.
230	Papetărie și rechizite de birou	24 000	0	24 000	
2320	Taxe bancare	2 000	0	2 000	Acest credit este destinat să acopere taxele bancare și costurile de conectare la rețeaua de telecomunicații interbancare.
2321	Pierderi din diferențele de curs valutar	p.m.	0	p.m.	Acest post este destinat să acopere pierderile din schimbul valutar, suportate de Centru, în administrarea bugetului, în măsura în care aceste pierderi nu pot fi compensate prin câștigurile realizate de pe urma schimbului valutar.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
232	Cheltuieli financiare	2 000	0	2 000	
2330	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile preliminare pentru asistență juridică și pentru serviciile avocaților sau ale altor experți.
233	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	
2340	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile care revin Centrului cu titlu de daune-interese, precum și cele care rezultă din invocarea răspunderii civile.
234	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	
2350	Asigurări diverse	10 400	0	10 400	Acest credit este destinat să acopere asigurarea complexă, asigurarea de răspundere civilă, asigurarea pentru furt și asigurarea pentru răspunderea funcționarilor contabili și a administratorilor împrumuturilor.
2352	Cheltuieli diverse pentru reuniuni interne	2 500	0	2 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru organizarea de reuniuni interne.
2353	Mutări interne	3 000	0	3 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de mutare în interiorul clădirii și într-o nouă clădire.
2359	Alte cheltuieli	3 100	0	3 100	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli de funcționare nespecificate.
235	Alte cheltuieli de funcționare	19 000	0	19 000	
2360	Servicii de evaluare și de audit extern	10 000	0	10 000	
236	Servicii de evaluare și de audit extern	10 000	0	10 000	
2390	Servicii de traducere furnizate de Comisie	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de traducere, inclusiv de tehnoredactare, furnizate de Comisie în numele Centrului.
2391	Servicii de interpretare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare facturate Centrului, în special de către instituțiile UE.
2392	Servicii de asistență administrativă furnizate de Comisie	137 000	-9 600	146 600	Acest credit este destinat să acopere asistența administrativă acordată Centrului de Comisie.
2393	Publicații	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de publicare a bugetului Centrului de Traduceri, a raportului de activitate și altor acțiuni de comunicare.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
2394	Difuzare	12 000	-8 000	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților de difuzare și, în special, costurile de promovare și de marketing (cataloge, broșuri, publicitate, studii de piață etc.), precum și cheltuielile legate de informarea și acordarea de asistență publicului și clienților.
2395	Alte servicii furnizate de instituții și agenții	11 500	0	11 500	Acest credit este destinat să acopere serviciile furnizate Centrului de instituții și agenții ale UE, cum ar fi servicii furnizate în contextul coordonării între agenții.
239	Servicii interinstituționale	170 500	-17 600	188 100	
23	CHELTUIELI ADMINISTRATIVE CURENTE	245 500	-17 600	263 100	
2400	Francarea corespondenței și cheltuieli de expediere	19 200	0	19 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile poștale și de expediere, inclusiv de transport al coletelor poștale.
240	Francarea corespondenței	19 200	0	19 200	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio, televiziune și abonamente, precum și taxe de telecomunicații	134 000	0	134 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru abonamente și comunicații prin telefon, fax, teleconferințe și transmisii de date. Cheltuielile legate de echipamentele de telecomunicații sunt înregistrate la postul 2100.
241	Telecomunicații	134 000	0	134 000	
24	FRANCAREA CORESPONDENȚEI ȘI TELECOMUNICAȚII	153 200	0	153 200	
2500	Reuniuni și convocări în general	3 000	0	3 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare, diurnele și alte cheltuieli ocazionale efectuate de experți și alți vizitatori, precum și de membri ai comitetelor interinstituționale, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni, comitete, grupuri de lucru și seminare.
250	Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor	3 000	0	3 000	
2550	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	5 000	-10 000	15 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare și participare la conferințe, congrese și reuniuni. De asemenea, este destinat să acopere cheltuielile aferente organizării de reuniuni externe, în măsura în care nu sunt acoperite de infrastructura existentă.
255	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	5 000	-10 000	15 000	
25	CHELTUIELI AFERENTE REUNIUNILOR	8 000	-10 000	18 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
2600	Reuniuni ale Consiliului de administrație	20 000	0	20 000	Credite aferente cheltuielilor de deplasare și diurnelor și altor cheltuieli ocazionale efectuate de membrii Consiliului de administrație, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni sau să facă parte din comisii și grupuri de lucru.
260	Cheltuieli aferente reuniunilor	20 000	0	20 000	
2610	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	7 500	0	7 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare a reuniunilor Consiliului de administrație.
261	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	7 500	0	7 500	
2650	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare care urmează să fie facturate Centrului, în special de către instituțiile UE, în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație.
265	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	
26	CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE	57 500	0	57 500	
2700	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru servicii de consultanță, realizarea de studii și anchete de către experți specializați în domenii cu caracter administrativ, și anume pentru rapoartele de evaluare și onorariile consultanților externi.
270	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	
27	CONSULTANȚĂ ȘI STUDII	100 000	0	100 000	Acest capitol se numea anterior „Informații: Achiziții, arhivare, producție și difuzare”.
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	7 079 400	152 200	6 927 200	
3000	Servicii externe de traducere	10 550 000	-1 190 000	11 740 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de furnizarea de servicii lingvistice de către furnizori de servicii externi.
3001	Servicii tehnice legate de servicii lingvistice	60 000	0	60 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente serviciilor tehnice legate de servicii lingvistice.
300	Servicii externe de traducere	10 610 000	-1 190 000	11 800 000	
30	SERVICII EXTERNE DE TRADUCERE	10 610 000	-1 190 000	11 800 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
3100	Cooperare interinstituțională în domeniul lingvistic	722 800	-53 900	776 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților stabilite de Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI) în vederea promovării cooperării interinstituționale în domeniul lingvistic. Cheltuielile pentru proiectul IATE sunt acoperite de veniturile de la postul 3002, „Gestionarea proiectelor interinstituționale”, excluzând proporția cheltuielilor care îi revin Centrului.
310	Cheltuieli legate de cooperarea interinstituțională	722 800	-53 900	776 700	
31	CHELTUIELI LEGATE DE COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ	722 800	-53 900	776 700	
3200	Cheltuieli pentru misiuni și alte cheltuieli de personal legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor legate de programul eCdT.
3201	Diverse cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT, excluzând cheltuielile IT.
3202	Cheltuieli pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT.
3203	Cheltuieli pentru consultanță IT legată de programul eCdT	370 900	0	370 900	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru consultanță IT legată de programul eCdT.
320	Cheltuieli legate de programul eCdT	370 900	0	370 900	
32	CHELTUIELI LEGATE DE PROGRAMUL ECdT	370 900	0	370 900	Acest capitol cuprinde credite pentru cheltuieli legate de programul eCdT, virate de la „Rezerva pentru investiții excepționale” la postul 5010 din venituri.
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	11 703 700	-1 243 900	12 947 600	
10003	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	p.m.	0	p.m.	Rezervă constituită în 2011 pentru stabilitatea tarifelor. La sfârșitul anului 2019, suma totală a rezervei este de 6 146 637 EUR.
10004	Fondul permanent de prefinanțare	p.m.	0	p.m.	Fondul permanent de prefinanțare este prevăzut la articolul 67a din Regulamentul financiar al Centrului de Traduceri. În conformitate cu articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul de stabilire a normelor de aplicare a regulamentului financiar, valoarea acestui fond nu poate fi mai mică de patru doispzeciimi din creditele exercițiului financiar. Suma totală în acest fond este de 16 529 466 EUR.
10006	Rezervă pentru investiții excepționale	p.m.	0	p.m.	Nu au fost constituite credite în 2019 pentru a acoperi investiții excepționale. Suma totală a rezervei este de 335 478 EUR, ținând seama de consumul de la postul 5010 din venituri.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2019	Buget rectificativ nr. 2/2019	Buget rectificativ nr. 1/2019	Comentarii
10007	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior	645 104	0	645 104	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 20 alineatul (3) din Regulamentul financiar al Centrului din 2 ianuarie 2014.
1000	Credite provizorii	645 104	0	645 104	
100	CREDITE PROVIZORII	645 104	0	645 104	
10	FONDURI DE REZERVĂ	645 104	0	645 104	
	Total cheltuieli	45 750 404	-1 952 200	47 702 604	

ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

Grupe de funcții și grade	2017		2018		2019	
	Ocupate la 31.12.2017		Autorizate în cadrul bugetului rectificativ nr. 1/2018		Solicitarea Centrului pentru proiectul de buget al UE 2019	
	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	1	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
TOTAL AD	42	89	44	90	45	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	5	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST	11	46	11	46	10	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST/SC	0	1	0	2	0	2
TOTAL	53	136	55	138	55	138
TOTAL PERSONAL	189	193	193	193	193	193

Numărul estimat de agenți contractuali (exprimat în echivalent normă întreagă)

Grupe de funcții (GF)	2017 (ocupate efectiv)	2018	2019
GF IV	12.3	13.0	16.0
GF III	4.3	6.0	9.0
GF II	9.7	9.0	5.0
GF I	0.0	0.0	0.0
Total AC	26.3	28.0	30.0